

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2011-2012

19 JUILLET 2012

RÉVISION DE LA CONSTITUTION

Proposition de révision de l'article 119 de la Constitution

(Déposée par Mme Freya Piryns,
MM. Bert Anciaux, Philippe Mahoux,
Bart Tommelein, Dirk Claes, Marcel Cheron,
Francis Delpérée et Mme Christine Defraigne)

DÉVELOPPEMENTS

La présente proposition de révision de la Constitution doit être lue conjointement avec les autres propositions de révision des articles 43, 44, 46, 56, 57, 64, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 100 et 167 de la Constitution, déposées concomitamment au Parlement (Doc. Sénat, n^{os} 5-1720/1; 5-1721/1; 5-1722/1; 5-1731/1; 5-1732/1; 5-1723/1; 5-1724/1; 5-1725/1; 5-1726/1; 5-1727/1; 5-1728/1; 5-1729/1; 5-1734/1; 5-1737/1; 5-1738/1; 1735/1; 5-1736/1; 5-1739/1; 5-1740/1; 5-1741/1; 5-1742/1; 5-1733/1; 5-1743/1). Les développements joints à la proposition de révision de l'article 43 (Doc. Sénat, n^o 5-1720/1) donnent un aperçu de l'ensemble de la réforme du système bicaméral.

Conformément à la déclaration de révision du 7 mai 2010 (*Moniteur belge* du 7 mai 2010), cet article est ouvert à révision.

L'Accord institutionnel pour la sixième réforme de l'État du 11 octobre 2011 prévoit une modification de la composition du Sénat.

L'article 119 de la Constitution détermine que le mandat de membre d'un Parlement de communauté ou de région est incompatible avec celui de membre du

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2011-2012

19 JULI 2012

HERZIENING VAN DE GRONDWET

Voorstel tot herziening van artikel 119 van de Grondwet

(Ingediend door mevrouw Freya Piryns,
de heren Bert Anciaux, Philippe Mahoux,
Bart Tommelein, Dirk Claes, Marcel Cheron,
Francis Delpérée en mevrouw Christine Defraigne)

TOELICHTING

Dit voorstel tot herziening van de Grondwet moet samen worden gelezen met de andere hiermee gelijktijdig in het Parlement ingediende voorstellen tot herziening van de artikelen 43, 44, 46, 56, 57, 64, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 100 en 167 van de Grondwet (Stukken Senaat, nrs. 5-1720/1; 5-1721/1; 5-1722/1; 5-1731/1; 5-1732/1; 5-1723/1; 5-1724/1; 5-1725/1; 5-1726/1; 5-1727/1; 5-1728/1; 5-1729/1; 5-1734/1; 5-1737/1; 5-1738/1; 1735/1; 5-1736/1; 5-1739/1; 5-1740/1; 5-1741/1; 5-1742/1; 5-1733/1; 5-1743/1). De toelichting bij het voorstel tot herziening van artikel 43 (Stuk Senaat, nr. 5-1720/1) geeft een overzicht van de gehele hervorming van het tweekamerstelsel.

Overeenkomstig de verklaring tot herziening van de Grondwet van 7 mei 2010 (*Belgisch Staatsblad* 7 mei 2010) is dit artikel voor herziening vatbaar.

Het Institutioneel Akkoord voor de zesde staats-hervorming van 11 oktober 2011 voorziet in een wijziging van de samenstelling van de Senaat.

Artikel 119 van de Grondwet bepaalt dat het mandaat als lid van een Gemeenschaps- of Gewestparlement onverenigbaar is met het mandaat als lid in

Parlement fédéral. Une exception est néanmoins prévue pour les sénateurs de communauté.

La révision proposée vise à maintenir l'incompatibilité uniquement pour les membres de la Chambre et les sénateurs cooptés. Il va sans dire que les sénateurs des entités fédérées peuvent combiner un mandat comme membre d'un Parlement de communauté ou de région avec un mandat de sénateur.

Cette disposition entrera en vigueur le jour des élections des Parlements de communauté et de région en 2014, comme l'ensemble de la réforme du Sénat.

*
* *

het federale parlement. Voor de gemeenschapssenatoren wordt evenwel in een uitzondering voorzien.

De voorgestelde herziening strekt ertoe de geldende onverenigbaarheid enkel te behouden voor Kamerleden en gecoöpteerde senatoren. Het spreekt voor zich dat deelstaatsenatoren wel een mandaat als lid van een Gemeenschaps- of Gewestparlement mogen combineren met een mandaat als senator.

Deze bepaling zal in werking treden op de dag van de verkiezingen van de Gemeenschaps- en Gewestparlementen in 2014, zoals het geval is voor de gehele hervorming van de Senaat.

Freya PIRYNS.
Philippe MAHOX.
Bert ANCIAUX.
Bart TOMMELEIN.
Dirk CLAES.
Marcel CHERON.
Francis DELPÉRÉE.
Christine DEFRAIGNE.

*
* *

PROPOSITION

Article unique

L'article 119 de la Constitution, modifié par la révision de la Constitution du 25 février 2005, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 119.

Le mandat de membre d'un Parlement de communauté ou de région est incompatible avec celui de membre de la Chambre des représentants. Il est en outre incompatible avec le mandat de sénateur visé à l'article 67, § 1^{er}, 6^o et 7^o.

Disposition transitoire

Le présent article entre en vigueur le jour des élections en vue du renouvellement intégral des parlements de communauté et de région en 2014. Jusqu'à cette date, les dispositions suivantes restent d'application :

Le mandat de membre d'un Parlement de communauté ou de région est incompatible avec celui de membre de la Chambre des représentants. Il est en outre incompatible avec le mandat de sénateur visé à l'article 67, § 1^{er}, 1^o, 2^o, 6^o et 7^o. »

12 juillet 2012.

VOORSTEL

Enig artikel

Artikel 119 van de Grondwet, gewijzigd bij de herziening van de Grondwet van 25 februari 2005, wordt vervangen als volgt :

« Art. 119.

Een lid van een Gemeenschaps- of Gewestparlement kan niet tegelijk lid zijn van de Kamer van volksvertegenwoordigers. Het kan evenmin tegelijk senator zijn als bedoeld in artikel 67, § 1, 6^o en 7^o.

Overgangsbepaling

Dit artikel treedt in werking op de dag van de verkiezingen met het oog op de algehele vernieuwing van de Gemeenschaps- en Gewestparlementen in 2014. Tot die datum blijven de volgende bepalingen van toepassing :

Een lid van een Gemeenschaps- of Gewestparlement kan niet tegelijk lid zijn van de Kamer van volksvertegenwoordigers. Het kan evenmin tegelijk senator zijn als bedoeld in artikel 67, § 1, 1^o, 2^o, 6^o en 7^o. »

12 juli 2012.

Freya PIRYNS.
Philippe MAHOUX.
Bert ANCIAUX.
Bart TOMMELEIN.
Dirk CLAES.
Marcel CHERON.
Francis DELPÉRÉE.
Christine DEFRAIGNE.